SANGEAN

CP-100D

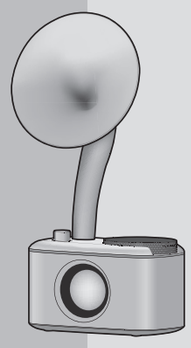
DAB+ / UKW RDS Empfänger
mit Bluetooth-Lautsprecher

Bluetooth

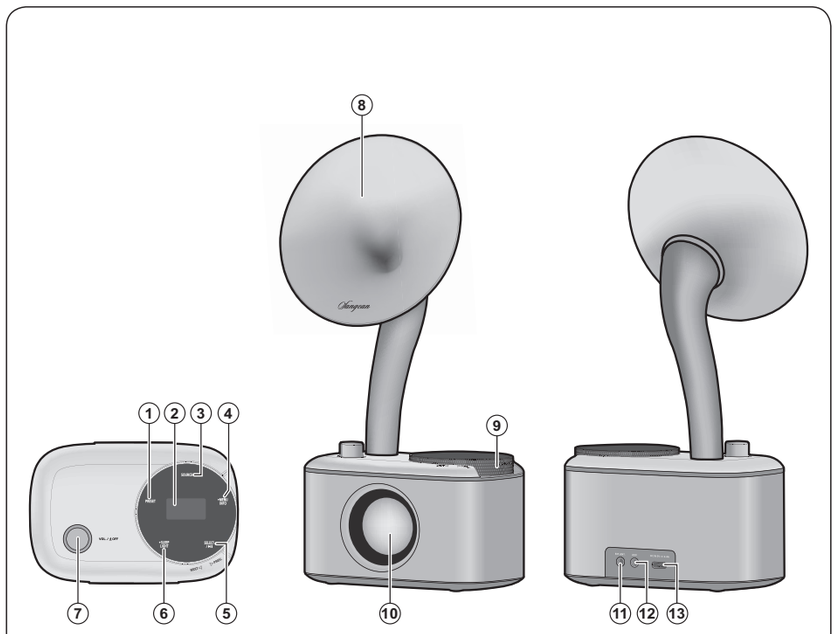
dab+

NL Gebruiksaanwijzing

D Bedienungsanleitung



3A81dQ1000110



1

Bluetooth

Die Wortmarke und Logos von Bluetooth® sind eingetragene Handelszeichen der Bluetooth SIG, Inc. und werden von SANGEAN ELECTRONICSINC. unter Lizenz verwendet.

Wichtige Sicherheitshinweise

1. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Hitzequellen, wie z. B. Heizungen, Herden oder anderen Geräten die Hitze produzieren (z. B. Verstärker) auf.
2. Verwenden Sie lediglich vom Hersteller angegebenes Zubehör.
3. Um Feuer und elektrischen Schlägen vorzubeugen, vermeiden Sie es das Gerät Regen oder Feuchtigkeit auszusetzen.
4. Dieses Gerät darf keinen Wassertropfen und -spritzern ausgesetzt werden. Gegenstände die mit Flüssigkeiten gefüllt sind dürfen nicht auf das Gerät gestellt werden.
5. Die Batterien dürfen niemals starker Hitze, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer o. Ä. ausgesetzt werden.
6. Änderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Berechtigung zum Betrieb des Geräts und die Gewährleistung erlöschen.
7. **⚠ VORSICHT**
   Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch einen falschen Typ ersetzt wird.
8. Radio nicht Wasser, Dampf oder Sand aussetzen.
9. Lassen Sie Ihr Radio nicht an Orten, an denen übermäßige Hitze Schäden verursachen kann.
10. Soweit es zutreffend und für die Sicherheit relevant ist, sind die nachfolgenden Informationen einzubeziehen:

2

- Mindestabstände um das Gerät herum für die ausreichende Belüftung;
- Die Belüftung darf nicht durch Abdeckung der Ventilationsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Gardinen usw. behindert werden;
- Es darf kein offenes Feuer, wie z.B. angezündete Kerzen, auf das Gerät gestellt werden;
- Bei der Entsorgung von Batterien sind Umweltaspekte zu beachten;
- Verwendung des Geräts in tropischen und / oder moderaten Klimazonen.

11. **⚠ VORSICHT**
    Es besteht Explosionsgefahr, falls Batterien falsch eingelegt werden. Nur durch Batterien des gleichen oder gleichwertigen Typs ersetzen.
12. Falls ein Gerät über eine austauschbare Lithium-Batterie verfügt, gelten folgende Vorschriften:
    - Falls die Batterie vom Nutzer auszutauschen ist, muss eine entsprechende Warnung neben der Batterie angebracht oder sowohl in die Bedienungs- als auch in die Wartungsanleitung eingefügt werden;
    - Falls die Batterie nicht vom Nutzer auszutauschen muss eine entsprechende Warnung neben der Batterie angebracht bzw. in die Wartungsanleitung eingefügt werden.

Tasten und Anschlüsse

1. Speichertaste
2. LCD
3. Quelle
4. Menü / Info
5. Auswahl / Wiedergabe / Pause

3

6. Sleep-Timer / Beleuchtung
7. Betriebstaste / Lautstärkeregler
8. Bassreflexröhre
9. Tuning-Regler
10. Lautsprecher
11. 3.5mm Externe Antennenbuchse
12. 3.5mm Aux-Eingang
13. DC IN 5V / 2.4A USB-Ladeanschluss

Verwendung des Touch-Bedienfelds

Das CP-100D verfügt anstatt von herkömmlichen Tasten über moderne Touch-Tasten. Tippen Sie mit Ihrer Fingerspitze ungefähr eine halbe Sekunde lang auf den jeweiligen Tastenbereich. Auf den Sleep-Timer und die mit einem Punkt (●) markierten Systemmenüfunktionen erhalten Sie Zugriff, indem Sie die jeweilige Taste (2-3 Sekunden) gedrückt halten, bis im Display eine entsprechende Bestätigung erscheint.

Anfangs kann es passieren, dass Ihr Tastendruck nicht immer erkannt wird. Falls dem so ist, drücken Sie etwas fester oder etwas länger. Sie werden sehr schnell herausfinden, wie Sie am besten die Tasten drücken. Das Bedienfeld können Sie mit einem trockenen Lappen reinigen. Verwenden Sie keine Scheuermittel, Reinigungsflüssigkeiten oder Lösungsmittel.

⚠ HINWEIS
Während des Nichtgebrauchs wird das Bedienfeld automatisch abgedunkelt und geht in den Schlafmodus über. Drücken Sie eine beliebige Funktionstaste auf dem Bedienfeld, um die Hintergrundbeleuchtung wieder einzuschalten, ohne dabei die Funktion auszuführen. Die Funktion wird erst mit dem zweiten Drücken der gleichen Taste ausgeführt.

4

Einstellung der Empfindlichkeit des Touch Panels

Die Empfindlichkeit des Touch Panels lässt sich einstellen. Die Standardeinstellung erlaubt normalerweise einen zufriedenstellenden Betrieb, das Panel kann jedoch je nach Feuchtigkeit auf der Haut unterschiedlich auf Eingaben reagieren. Die Empfindlichkeit des Touch Panels kann ausgehend von der Standardeinstellung entsprechend reduziert oder erhöht werden.

1. Schalten Sie Ihr Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Halten Sie die Menü-Taste gedrückt, um das Menü des aktuellen Modus zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System-Setup“ und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Öffnen der Systemeinstellungen.
4. Drehen Sie dann den Tuning-Regler zur Auswahl von „Touchpad-Empfindlichkeit“ und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Öffnen der Einstellung.
5. Drehen Sie nun den Tuning-Regler, um die gewünschte Empfindlichkeit auszuwählen (1-5). Je höher der Wert, desto höher die Empfindlichkeit. 3 ist die Standardeinstellung. Drücken Sie abschließend die Auswahl-Taste zum Speichern der Einstellung.

Radio aufladen

Das Radio wird über eine integrierte Lithium-Ion-Batterie betrieben, die entweder via USB-Ladeanschluss oder via DC 5V, 2.4A Netzteil (nicht enthalten) aufgeladen werden kann. Eine nachlassende Leistung, „stotternde“ Geräusche oder die Anzeige „Low Battery“ sind alles Anzeichen dafür, dass die Batterie geladen werden muss. Wenn die Anzeige „Low Battery“ erscheint, blinkt außerdem die Betriebstaste weiß.

Laden Sie die Batterie vor dem erstmaligen Gebrauch vollständig auf.

⚠ HINWEIS
Fangen Sie an, indem Sie das Radio aufladen. Bitte stellen Sie sicher, dass die USB-Stromquelle einen Ladestrom von 5V 2.4A bereitstellen kann. Anderenfalls würde die USB-Stromquelle beschädigt.

- Schließen Sie den Micro-USB-Stecker des (mitgelieferten) Kabels an den Micro-USB-Ladeanschluss an der Rückseite des Geräts an.
- Schließen Sie den herkömmlichen USB-Stecker des Kabels an den USB-Port eines Computers oder anderen Ladegeräts an. Während des Ladeaufgangs leuchtet die LED-Anzeige der Betriebstaste rot. Nach der vollständigen Aufladung erlischt die rote Anzeige.

Radiobetrieb – DAB

1. Schließen Sie den Stecker der (mitgelieferten) externen Antenne an die Antennenbuchse an der Rückseite des Radios an.
2. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
3. Bei der erstmaligen Verwendung des Radios führt das System eine Suche nach Band III DAB-Radiosendern durch. Falls das Radio bereits zu einem früheren Zeitpunkt verwendet wurde, schaltet das Radio den zuletzt angehörten Sender ein.
4. Sobald während der Sendersuche ein neuer Sender gefunden wird, erhöht sich der Zähler entsprechend und der neue Sender wird zur Senderliste hinzugefügt. Der Balken weise auf den Fortschritt der Sendersuche hin.
5. Nach Abschluss der Sendersuche wird der erste Sender (alphanumerische Reihenfolge 0...0...A...Z) wiedergegeben.
6. Falls die Senderliste nach der Sendersuche noch immer leer ist, erscheint die Anzeige „No Service“. Falls keine Signale gefunden wurden, stellen Sie das Radio im Hinblick auf einen besseren Empfang ggf. um.

Sender auswählen – DAB

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Drücken Sie die Quelle-Taste zum Einschalten des DAB-Radiomodus.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler, um durch die Liste der verfügbaren Sender zu scrollen. Alternativ dazu können Sie die Senderliste über das DAB-Menü öffnen. Halten Sie die Menü-Taste gedrückt und drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Station List“.
4. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um einen Sender auszuwählen und einzuschalten.
5. Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Einstellen der Lautstärke.

⚠ HINWEIS
Falls sich ein ausgewählter Sender nicht finden lässt, ist es möglicherweise erforderlich, das Radio für einen besseren Empfang umzustellen.

Zusatzdienste – DAB

Einige Radiosender übertragen zusätzliche Dienste. Sofern solche Dienste verfügbar sind, werden diese unmittelbar nach dem dazugehörigen Hauptsender angezeigt, wenn Sie den Tuning-Regler drehen. Um den ausgewählten Dienst einzuschalten, drücken Sie die Auswahl-Taste.

Sendersuche – DAB

Mit der Zeit werden neue Sender verfügbar sein, insbesondere wenn Sie in eine andere Stadt umziehen. In solch einem Fall müssen Sie eine erneute Sendersuche durchführen.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Menü-Taste gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Full Scan“.
3. Drücken Sie die Auswahl-Taste. Das Radio führt dann die Suche nach Band III DAB-Radiosendern durch. Mit jedem neu gefundenen Radiosender erhöht sich der Zähler im Display und die gefundenen Sender werden zur Wiedergabeliste des Radios hinzugefügt.

Manuelle Sendersuche – DAB

Mit dieser Funktion können Sie direkt nach Band III DAB-Sendern suchen (5A bis 13F).

5

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste Menü gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „Manual tune“.
3. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die manuelle Suchfunktion auszuwählen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl des gewünschten DAB-Senders.
5. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um den ausgewählten Sender einzuschalten.

Senderreihenfolge – DAB

Ihr Radio unterstützt 3 Einstellungen zur Anordnung von Sendern: Alphanumerisch, Ensemble, Verfügbar.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Taste Menü gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „Station order“.
3. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen für die Senderreihenfolge aufzurufen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Alphanumeric“, „Ensemble“ oder „Valid“.

   „Alphanumeric“ – sortiert die Senderliste in alphanumerischer Reihenfolge 0...9 A....Z.

   „Ensemble“ – sortiert die Sender nach DAB-Multiplex.

   „Valid“ – zeigt nur Sender an, für die ein Signal gefunden werden konnte.
5. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Übernehmen der ausgewählten Einstellung.

Dynamikbereichsteuerung – DAB

Die Dynamikbereichsteuerung (oder kurz DRC) kann leisere Töne lauter wiedergeben, wenn das Radio in lauten Umgebungen verwendet wird, indem der Dynamikbereich des Audiosignals reduziert wird.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Menü-Taste gedrückt, um das DAB-Menü aufzurufen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „DRC Value“.
3. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um den DRC-Einstellungsmodus auszuwählen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler und markieren Sie die gewünschte DRC-Einstellung (Standardeinstellung: Off).

   Off – DRC ist deaktiviert; übertragene DRC-Einstellungen werden ignoriert.

   Low – DRC-Einstellung entspricht der Hälfte der vom Sender übertragenen Einstellung.

   High – DRC-Einstellung entspricht der vom Sender übertragenen Einstellung.
5. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen Ihrer Auswahl.

⚠ HINWEIS
Nicht alle DAB-Sender nutzen die DRC-Funktion. Wenn die Sendung die DRC-Funktion nicht unterstützt, hat die DRC-Einstellung des Radios keinen Effekt.

Nicht gefundenen Sender – DAB

Wenn Sie in einen anderen Teil Ihres Landes ziehen, kann es passieren, dass einige der Sender in der Senderliste nicht mehr verfügbar sind. Unter Umständen können DAB-Sender auch geschlossen werden oder Standort bzw. Frequenz ändern. Sender, die nicht gefunden oder die nicht für lange Zeit nicht empfangen werden können, werden in der Senderliste mit einem Fragezeichen dargestellt. Mit dieser Funktion können Sie auf diese Weise markierte DAB-Sender aus der Senderliste löschen.

1. Halten Sie im DAB-Modus die Menü-Taste gedrückt, um das DAB-Menü zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Prune Station“.
3. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um den Einstellungsmodus aufzurufen.
4. Um die Funktion zu aktivieren, drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „Yes“ und bestätigen Sie durch Drücken der Auswahl-Taste. Falls Sie die Sender nicht löschen möchten, wählen Sie „No“ oder „Back“, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste.

⚠ HINWEIS
Falls Sie in eine andere Stadt umgezogen sind, wird empfohlen, eine neue Sendersuche durchzuführen (siehe Abschnitt „Neue Sender suchen“).

Radiobetrieb – UKW

1. Schließen Sie den Stecker der (mitgelieferten) externen Antenne an die Antennenbuchse an der Rückseite des Radios an.
2. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
3. Drücken Sie die Quelle-Taste zur Auswahl des UKW-Bands.
4. Halten Sie die Menü-Taste gedrückt, um das UKW-Menü zu öffnen.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „SCAN“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Suche von der niedrigen zur höheren Frequenz zu starten. Wenn ein Sender mit ausreichender Stärke gefunden wurde, blinkt die Frequenz 6 Sekunden im Display und das Radio setzt nach diesen 6 Sekunden die Sendersuche fort. Um den gefundenen Sender einzuschalten oder die Sendersuche zu beenden, drücken Sie die Auswahl-Taste.
6. Im Display wird die Frequenz des gefundenen Signals angezeigt. Sofern das Signal stark genug ist und RDS-Daten übertragen werden, wird der Sendername angezeigt.
7. Am Ende des Wellenbands setzt das Radio die Sendersuche in entgegengesetzter Richtung fort.
8. Drehen Sie den Lautstärkeregler zum Einstellen der Lautstärke.
9. Drücken Sie die Betriebstaste, um das Radio auszuschalten.

Manuelle Sendersuche – FM

Drehen Sie im UKW-Modus den Tuning-Regler zum Einschalten eines Senders.

6

Empfindlichkeit der Sendersuche – UKW

Ihr Radio bietet für die automatische Sendersuche eine Option für lokale und entfernte Sender an. Bei Auswahl der lokalen Funktion werden die schwächeren Signale weiter entfernter Rundfunkanstalten ignoriert, damit die stärkeren Signale besser gefunden werden können.

1. Halten Sie im UKW-Modus die Menü-Taste gedrückt, um das UKW-Menü zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „FM Scan Zone“. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um den Modus zur Einstellung der Suchempfindlichkeit aufzurufen. Die aktuelle Einstellung ist mit einem Sternchen markiert.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „local“ (nur Sender mit stärkerem Signal) oder „Distant“ (alle Sender). Die Option „Distant“ ermöglicht die Suche nach Sendern mit schwächerem Signal.
4. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen Ihrer Auswahl. Ihre Einstellung bleibt im Radio gespeichert, bis Sie diese erneut ändern oder eine Systemrückstellung durchführen.

Radiosender im DAB- oder UKW-Modus speichern

Das Radio verfügt über jeweils 10 DAB- und UKW-Speicherplätze. Die Vorgehensweise zum Speichern von Sendern ist in beiden Modi identisch.

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Schalten Sie wie oben beschrieben einen Radiosender ein.
3. Halten Sie die Speichertaste gedrückt, um das Menü der gespeicherten Sender aufzurufen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler, um durch die Liste der Speicherplätze zu scrollen, bis Sie einen leeren oder einen zu ändernden Speicherplatz gefunden haben.
5. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um den eingeschalteten Radiosender zu speichern. Im Display erscheint dann z.B. die Anzeige „Preset 2 saved“.
6. Wiederholen Sie diese Vorgehensweise, um Sender auf den anderen Plätzen zu speichern. Bereits auf einem Speicherplatz gespeicherte Sender werden durch diese Vorgehensweise überschrieben.

⚠ HINWEIS
Die gespeicherten Radiosender bleiben auch nach dem Ausschalten des Radios erhalten.

Gespeicherte Radiosender im DAB- oder UKW-Modus aufrufen

1. Schalten Sie das Radio mit der Betriebstaste ein.
2. Wählen Sie mit der Quelle-Taste den gewünschten Modus aus.
3. Drücken Sie die Speichertaste, um das Menü zum Aufrufen gespeicherter Sender zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl des gewünschten Speicherplatzes und drücken Sie die Auswahl-Taste. Das Radio schaltet den auf diesem Platz gespeicherten Radiosender ein. Im Display wird die Speicherplatznummer (z.B „P2“) angezeigt.

Anzeigeoptionen – DAB / UKW / Bluetooth

Das Radio unterstützt in den Modi DAB, UKW und Bluetooth eine Vielzahl von Anzeigeoptionen:

Drücken Sie die Taste Info, um durch die unterschiedlichen Optionen zu scrollen.

Anzeigeoptionen im DAB-Modus

Im DAB-Modus kann das Radio folgende Informationen anzeigen:

Lauftext, Programm-Typ, Multiplex-Name, Uhrzeit / Datum, Frequenz, Bitrate und Audio-Typ, Verschlüsselungsdaten, DL Plus Text, Signalstärke.

Für die Option DL Plus Text bieten einige Sender zusätzlich zum normalen Text möglicherweise noch andere sendungsbezogene Informationen an. Falls keine Informationen verfügbar sind, erscheint im Display die Anzeige „no info“.

UKW-Anzeigeoptionen

Im UKW-Modus zeigt das Radio anhand der RDS-Funktion (Radio Data System) den Sendernamen und zusätzliche Textinformationen an, sofern diese von der Rundfunkanstalt bereitgestellt werden und das Signal stark genug ist.

Das Radio kann im UKW-Modus folgende Informationen anzeigen:

Radiotext, Programm-Typ, Uhrzeit / Datum, Frequenz.

Bluetooth-Anzeigeoptionen

Falls das verbundene Gerät in der Lage ist, Informationen bzgl. des aktuell wiedergegebenen Titels bereitzustellen, kann das Radio im Bluetooth-Modus folgende Informationen anzeigen:

Gerätename, Titel, Künstler, Album.

Bitte beachten Sie, dass die Verfügbarkeit der Informationen von dem jeweils spezifischen Medienformat abhängig ist.

Musikwiedergabe via Bluetooth-Übertragung

Bevor Sie mit dem CP-100D Musik via Bluetooth-Übertragung abspielen können, müssen Sie Ihr externes Bluetooth-Gerät zunächst mit dem CP-100D koppeln. Durch die Kopplung entsteht eine „Verbindung“, anhand derer sich die zwei Geräte gegenseitig identifizieren können.

Erstmalige Kopplung und Wiedergabe Ihres Bluetooth-Geräts

1. Drücken Sie, wenn Ihr Radio eingeschaltet ist, die Quelle-Taste zur Auswahl der Bluetooth-Funktion; im Display erscheint die Anzeige „Bluetooth Pairing“. Die LED-Anzeige der Betriebstaste blinkt zügig blau und weist somit darauf hin, dass das Radio erkennbar ist.

   (Falls Sie im Bluetooth-Modus die Batterie aufladen, wechselt die LED-Anzeige der Betriebstaste zwischen rot und lila.)
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät (siehe Bedienungsanleitung des externen Geräts).

7

Öffnen Sie die Liste mit den Bluetooth-Geräten und wählen Sie das Gerät mit dem Namen „CP-100D“ aus. (Bei einiben Smartphones mit Bluetooth-Versionen älter als BT2.1 ist gegebenenfalls die Eingabe eines Passworts erforderlich. Geben Sie in solch einem Fall „0000“ ein).

3. Nach der erfolgreichen Verbindung ertönt ein Bestätigungston und der Name des verbundenen Bluetooth-Geräts erscheint im Display. Die LED-Anzeige der Betriebstaste leuchtet blau. (Wenn Sie im Bluetooth-Modus die Batterie aufladen, leuchtet die LED-Anzeige der Betriebstaste stetig lila.) Sie können nun am externen Gerät Musik auswählen und abspielen.
4. Die Lautstärke können Sie am externen Gerät oder direkt am Radio einstellen. Verwenden Sie die entsprechenden Tasten am Bluetooth-Gerät, um die Wiedergabe zu starten, zu unterbrechen, oder um Titel auszuwählen.

⚠ HINWEIS
- Falls 2 Bluetooth-Geräte das erste Mal gekoppelt werden, suchen beide Geräte nach dem Radio; die Verfügbarkeit des Radios wird an beiden Geräten angezeigt. Sobald jedoch ein Gerät die Verbindung mit dem Radio hergestellt hat, wird das Radio nicht in der Geräte-Liste des zweiten Bluetooth-Geräts erscheinen.
- Falls das externe Gerät umgestellt wird und dadurch die Reichweite verlässt, wird die Verbindung vorübergehend getrennt. Das Radio stellt die Verbindung automatisch wieder her, sobald das externe Gerät wieder in Reichweite ist. Bitte beachten Sie, dass während dieser Zeit der Trennung kein anderes Bluetooth-Gerät mit dem Radio gekoppelt oder verbunden werden kann.
- Falls „CP-100D“ in der Geräte-Liste des externen Geräts erscheint, die Verbindung jedoch nicht hergestellt werden kann, löschen Sie den Namen aus der Liste und koppeln Sie das Radio erneut anhand oben erläuterter Vorgehensweise.
- Die effektive Reichweite zwischen dem Radio und dem gekoppelten Gerät beträgt ungefähr 10 Meter (30 Fuß). Hindernisse zwischen beiden Geräten können die Reichweite reduzieren.
- Die Leistungsfähigkeit der Bluetooth-Verbindung kann je nach verbundenem Bluetooth-Gerät variieren. Informieren Sie sich über die Bluetooth-Fähigkeiten Ihres externen Geräts, bevor Sie dieses verbinden. Nicht alle Bluetooth-Geräte unterstützen alle Bluetooth-Funktionen.
- Bei einigen Handys ist es möglich, dass die Bluetooth-Übertragung stummgeschaltet oder die Verbindung vorübergehend unterbrochen wird, während Sie Anrufe tätigen / entgegennehmen, Textnachrichten oder E-Mails senden / empfangen oder andere Funktionen, die nicht im Zusammenhang mit der Audioübertragung stehen, durchführen. Dies ist abhängig vom verbundenen Gerät und keine Fehlfunktion des CP-100D.

Wiedergabe von Audiodateien im Bluetooth-Modus

Nach der erfolgreichen Verbindung des Radios mit Ihrem externen Bluetooth-Gerät können Sie die Musikwiedergabe mit den Tasten des Bluetooth-Geräts starten.

1. Während der Wiedergabe können Sie Lautstärke anhand der Lautstärkeregler am Radio oder am verbundenen Bluetooth-Gerät entsprechend einstellen.
2. Verwenden Sie die Tasten am Bluetooth-Gerät, um die Wiedergabe zu starten / zu unterbrechen bzw. um Titel auszuwählen. Alternativ dazu können Sie die Wiedergabe mit dem Tuning-Regler am Radio steuern. Drehen Sie den Tuning-Regler im Uhrzeigersinn, um den nächsten Titel abzuspielen. Drehen Sie den Tuning-Regler entgegen dem Uhrzeigersinn, um den vorherigen Titel abzuspielen. Drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Wiedergabe des Titels zu starten / zu unterbrechen.

⚠ HINWEIS
Nicht alle Anwendungen oder Geräte unterstützen die Steuerung mit diesen Tasten.

Erneute Verbindung eines früher gekoppelten Bluetooth-Geräts

Das CP-100D kann bis zu 8 gekoppelte Bluetooth-Geräte speichern. Bei Überschreitung dieses Werts wird das jeweils älteste gespeicherte Gerät vom neuen Gerät überschrieben.

Falls Sie Ihr Bluetooth-Gerät bereits zu einem früheren Zeitpunkt mit dem CP-100D gekoppelt hatten, erkennt Ihr Radio das Bluetooth-Gerät. Das Radio wird immer versuchen, die Verbindung mit dem jeweils zuletzt verbundenen Bluetooth-Gerät herzustellen. Falls dieses Gerät nicht verfügbar ist, wird das CP-100D versuchen, die Verbindung mit dem davor verbundenen Bluetooth-Gerät herzustellen.

Trennung des Bluetooth-Geräts

1. Halten Sie die Menü-Taste gedrückt, um den Bluetooth-Modus einzuschalten.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Cancel Pairing“ und drücken Sie dann die Auswahl-Taste.
3. Um Ihr Bluetooth-Gerät zu trennen, drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Yes“ und drücken Sie die Auswahl-Taste. Es ertönt ein Bestätigungston und die LED-Anzeige der Betriebstaste blinkt zügig blau, um darauf hinzuweisen, dass das Radio erneut für die Kopplung verfügbar ist. Wählen Sie „No“ oder „Back“, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
4. Drücken Sie alternativ dazu die Quelle-Taste, um einen anderen Modus als Bluetooth auszuwählen oder um die Bluetooth-Funktion an Ihrem externen Gerät auszuschalten und so die Verbindung zu trennen.

Löschung gekoppelter Bluetooth-Geräte

1. Halten Sie die Menü-Taste gedrückt, um den Bluetooth-Modus einzuschalten.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Clear Pairing“ und drücken Sie dann die Auswahl-Taste.
3. Um die Liste mit den gekoppelten Geräten zu löschen, drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Yes“ und drücken Sie dann die Auswahl-Taste. Wählen Sie „No“ oder „Back“, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.

8

Kontrast

Sie können den Kontrast der Displayanzeige einstellen.

Drücken Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Beleuchtungstaste, um den Kontrast je nach Bedarf einzustellen. Die Kontrastanzeige im Display ändert sich entsprechend.

Sleep-Timer

Sie können das Radio so programmieren, dass es sich nach Ablauf einer bestimmten Zeit automatisch ausschaltet. Stellen Sie diesen Sleep-Timer mit einer Zeit zwischen 15 und 120 Minuten ein.

1. Halten Sie, wenn Ihr Radio eingeschaltet ist, die Taste Sleep-Timer gedrückt, um das Setup-Menü zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zum Einstellen der gewünschten Dauer mit einem Wert zwischen 15 und 120 Minuten, oder wählen Sie die Option „Sleep off“, um den Sleep-Timer zu deaktivieren. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
3. Halten Sie alternativ dazu die Menü-Taste gedrückt, um das Menü des aktuellen Modus zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System Setup“. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
5. Drehen Sie nun den Tuning-Regler zur Auswahl von „Sleep“ und drücken Sie die Auswahl-Taste.
6. Drehen Sie den Tuning-Regler zum Einstellen der gewünschten Dauer oder wählen Sie „Sleep off“, um den Sleep-Timer zu deaktivieren. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.
7. Bei aktiviertem Sleep-Timer erscheint im Display das entsprechende Icon. Um die verbleibende Zeit des Sleep-Timers anzuzeigen, halten Sie die Taste Sleep-Timer gedrückt. Die verbleibende Dauer wird dann angezeigt.

   Halten Sie alternativ dazu die Menü-Taste gedrückt und drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System Setup“. Drücken Sie die Auswahl-Taste und drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Sleep“. Drücken Sie dann die Auswahl-Taste, um die verbleibende Dauer anzuzeigen.
8. Um den Sleep-Timer vor Ablauf der eingestellten Zeit zu deaktivieren und das Radio auszuschalten, drücken Sie die Betriebstaste, um das Radio manuell auszuschalten.

Automatische Aktualisierung der Uhrzeit

Das Radio aktualisiert die Uhrzeit automatisch, wenn Sie das Radio einschalten und einen DAB+ Sender oder einen UKW-Sender, der RDS-Daten überträgt, abspielen. Im Display blinkt einige Sekunden lang die Anzeige 00:00, und sofern ein DAB+ oder UKW RDS-Uhrzeitsignal empfangen wird, wird dann die Uhrzeit angezeigt. Sie können einstellen, ob die Uhrzeit via DAB- oder UKW-Übertragung aktualisiert werden soll.

1. Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Menü-Taste gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System Setup“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü mit den Systemeinstellungen zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Zeit einstellen“. Drücken Sie dann die Auswahl-Taste.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „Time Update“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen zu öffnen.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „DAB“, „FM“ oder „Any“. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.

Zeitanzeige

1. Halten Sie bei eingeschaltetem Radio die Menü-Taste gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System-Setup“. Drücken Sie dann die Auswahl-Taste.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Zeit einstellen“. Drücken Sie dann die Auswahl-Taste.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Zeitanzeige“. Drücken Sie dann die Auswahl-Taste.
5. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Aktivieren“ oder „Deaktivieren“. Wählen Sie „Aktivieren“, um die Zeit anzuzeigen, oder wählen Sie „Deaktivieren“, um die Zeit auszublenden. Drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen.

Sprache einstellen

Per Werkseinstellung werden alle Menüs und Mitteilungen in Englisch angezeigt. Sie können jedoch eine andere Sprache für die Anzeige auswählen.

1. Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System Setup“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü der Systemeinstellungen zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „Sprache“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen zu öffnen.
4. Wählen Sie mit dem Tuning-Regler eine Sprache aus und bestätigen Sie mit der Auswahl-Taste. Die Displayinformationen werden dann in der ausgewählten Sprache angezeigt.

Rückstellung

Sie können wie folgt vorgehen, um das Radio vollständig auf die Werkseinstellungen zurückzusetzen. Bitte beachten Sie, dass bei der Rückstellung alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen gelöscht werden.

1. Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Taste Menü gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus zu öffnen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System Setup“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü der Systemeinstellungen zu öffnen.

9

3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl der Option „Factory reset“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Einstellungen zu öffnen.
4. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „Yes“ oder „No“. Falls Sie die Systemrückstellung nicht durchführen möchten, wählen Sie „No“ und drücken Sie die Auswahl-Taste zum Bestätigen. Oder wählen Sie „Back“, um zum vorherigen Menü zurückzukehren. Bestätigen Sie durch Drücken der Auswahl-Taste.
5. Drücken Sie nach der Auswahl von „Yes“ die Auswahl-Taste, um das Radio zurückzustellen. Es werden alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen und gespeicherten Radiosender gelöscht. Alle Einstellungen werden auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Anzeige der Software-Version

Die Anzeige der Software-Version dient lediglich Referenzzwecken und kann nicht geändert werden.

1. Halten Sie, wenn das Radio eingeschaltet ist, die Menü-Taste gedrückt, um das Menü für den aktuellen Modus aufzurufen.
2. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „System Setup“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um das Menü der Systemeinstellungen zu öffnen.
3. Drehen Sie den Tuning-Regler zur Auswahl von „SW version“ und drücken Sie die Auswahl-Taste, um die Software-Version anzuzeigen.

Aux-Eingang

An der Rückseite des Radios befindet sich ein 3,5mm Aux-Stereoeingang für den Anschluss und die Wiedergabe eines externen Audiogeräts, wie z.B. iPod, MP3- oder CD-Player.

1. Drücken Sie, während das Radio eingeschaltet ist, die Quelle-Taste, bis im Display die Anzeige „Aux In“ erscheint.
2. Schließen Sie ein externes Audiogerät (z.B. iPod, MP3- oder CD-Player) an den Aux-Eingang an.
3. Stellen Sie die Lautstärke an Ihrem iPod, MP3- oder CD-Player und anschließend ggf. am Radio entsprechend ein.

Technische Daten

Frequenzbereich	
UKW	87,5-108 MHz
DAB	174,928-239,200 MHz
Verstärker	
Ausgangsleistung	1,5W 10%T.H.D. @ 100Hz
Aux-Eingang	
Eingangsempfindlichkeit	Eingabe 400mV Ausgabe 1,5W @100Hz
Lautsprecher	
Lautsprecher	50mm 4Ohm x 1
Bluetooth	
Bluetooth-Spezifikationen	Bluetooth® Ver 5.0
Unterstütztes Profil	A2DP
Bluetooth Audio-CODEC	AAC, SBC
Übertragungsleistung	Spezifikation Power Class 2
Reichweite (im Freien)	10 Meter / 30 Fuß
Frequenzbereich und Übertragungsleistung	2402MHz - 2480MHz: 3.857dBm (Bluetooth EDR)
Integrierte Batterie	
Batterie	Wiederaufladbare Lithium-Ion-Batterie 18